GALUCHO

MANUEL DE L'UTILISATEUR ET CATALOGUE DES PIÈCES

CH-CHARRUES 2 À 5 CORPS

RÉVERSION AUTOMATIQUE/HYDRAULIQUE

MODÈLES ⇨
CH2-M
CH2-H
CH3-H
CH3/4-4/5H

MCH-CHARRUES MINI

MODÈLES ⇨
MCH1
MCH2

TABLE DES MATIÈRES

RECOMMANDATIONS AU PROPRIÉTAIRE
CONDITIONS DE GARANTIE
INNOVATIONS
1- NOTE EXPLICATIVE
2- DESCRIPTION TECHNIQUE
3- MONTAGE
4- ATTELAGE AU TRACTEUR
5- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
6- RÉGLAGES
7- TRAVAIL
8- ENTRETIEN
9- REMPLACER LES PIÈCES LES PLUS USÉES
10- NORMES DE SÉCURITÉ
11- COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE
12- DIAGNOSTIC DE PROBLÈMES TECHNIQUES
CATALOGUE DE PIÈCES

RECOMMANDATIONS AU PROPRIÉTAIRE

En choisissant la marque GALUCHO, vous avez pris la bonne décision. Fruit d'une expérience de longues années, dans les plus dures et les plus diverses conditions d'utilisation, la matériel GALUCHO donne une entière satisfaction à des milliers d'utilisateurs, aussi bien au Portugal que dans les plus de 70 pays, des différents continents, où nous travaillons.

Nous sommes certains que, si vous l'utilisez correctement, et lui prodiguez les soins d'entretien nécessaires, la machine que vous venez d'acquérir réalisera le travail efficace et économique pour lequel elle a été conçue et que tout utilisateur est en droit d'espérer.

Ce manuel contient des instructions très importantes sur le montage, les réglages, l'entretien, etc…, en plus d'illustrations et de listes de pièces.

Veuillez le lire attentivement afin de vous familiariser avec le matériel.

Conservez-le ensuite dans un lieu sûr et accessible pour de nouvelles consultations.

Si vous avez encore des doutes, veuillez vous adresser au distributeur qui vous a fourni la machine ou à nous directement car c'est dans notre intérêt de vous aider afin que vous puissiez obtenir une satisfaction et un rendement parfaits. Illustrations et données techniques à titre informatif et soumises à modification sans préavis.

GALUCHO - Indústrias Metalomecânicas, S.A.
Av. Central, N.º 4
2705-737 S. João das Lampas - Sintra, Portugal
Tél. :21 960 85 00 Fax :21 960 85 99
www.galucho.pt
info@galucho.pt

CONDITIONS DE GARANTIE

1 - Notre Entreprise garantit tout équipement agricole fabriqué sur une durée de 2 ans à compter de la date de la facture.

1.1 - Cette garantie n'inclut que la fourniture de pièces ou de composants de rechange qui présenteraient des défauts de fabrication et/ou de montage, et n'inclut pas le paiement de la main-d'œuvre ou des déplacements.

1.2 - Sont exclus de la garantie fournie par cette Entreprise tous les composants considérés usés.

1.3 - Ne sont pas inclus dans cette garantie les composants qui ne sont pas fabriqués par l'Entreprise, comme par exemple les pneus, la garantie de ceux-ci est de l'exclusive responsabilité de leurs fabricants. Dans ce cas, notre Enterprise ne pourra vous servir que si elle est sollicitée comme agent de liaison entre l'utilisateur et notre fabricant. Sa décision vous sera communiquée, avec toutes les conséquences qu'elle comprend.

2 - Raisons de perte immédiate de garantie :

2.1 - L'utilisation des équipements dans des conditions anormales de travail ou attelés à des tracteurs avec des puissances autres que celles indiquées, dans ce cas, dans les documents.

2.2 - Le remplacement de toute pièce ou accessoire autre qui n'est pas fabriqué ou reconnu par notre Entreprise.

2.3 - Toute réparation ou modification faite, pendant la garantie, sans notre connaissance et notre autorisation nécessaire.

3 - Toutes les réclamations de garantie devront nous être communiquées par les agents vendeurs, en remplissant la fiche de réclamation. L'envoi des pièces ou des accessoires faisant l'objet de la réclamation est obligatoire, pour que nos Services Techniques et le Département Qualité puissent les examiner.

Si les raisons qui motivent la réclamation sont vérifiées et acceptées, nous vous fournirons de nouvelles pièces ou créditerons leur valeur, si elles ont déjà été envoyées.

4 - Les puissances indiquées dans nos catalogues et autres documents sont considérées nécessaires à tout équipement fabriqué par notre Entreprise, elles pourront varier en fonction des différents types et états des sols, de la capacité et de l'expérience de l'utilisateur, de l'état du tracteur et de l'adhérence au terrain de travail.

5 - Notre Entreprise n'acceptera le retour de ses équipements de fabrication, dans un délai de 15 jours maximum après émission de la facture, que s'ils n'ont pas été utilisés, s'ils ne sont pas des modèles déjà retirés de la fabrication ou, s'ils font encore partie de notre gamme de production, s'ils n'ont pas subis de modification.

6 - Dans le respect des dispositions de la Directive Machines/CE, notre Entreprise :

6.1 - Fabrique des machines en respectant les normes de sécurité applicables, notamment en ce qui concerne la protection de pièces mobiles ;

6.2 - Délivre un certificat de conformité, en mentionnant les normes et les règlements respectés ;

6.3 - Délivre un manuel d'utilisation et un catalogue de pièces de rechange pour chaque machine.

NOTE : Tout concessionnaire GALUCHO doit remettre à l'utilisateur final :
- les dispositifs de sécurité, fixes ou démontables, appartenant à cette machine.
- le certificat de conformité et le manuel d'utilisateur avec le catalogue de pièces pour chaque machine.

7 - Nous vous recommandons de lire notre brochure : « Conditions Générales de Vente et de Paiement ».

8 – Pour plus d'informations, veuillez consulter nos Services Commerciaux.

INNOVATIONS

GALUCHO - IND. METALOMECÂNICAS, S.A. s'efforce continuellement de perfectionner ses produits, en se réservant le droit de, à tout moment, modifier le dessin et/ou les caractéristiques du matériel fabriqué, et leurs composants sans manquer pour autant à son obligation d'appliquer ces modifications aux machines précédemment fabriquées et vendues.

1- NOTE EXPLICATIVE

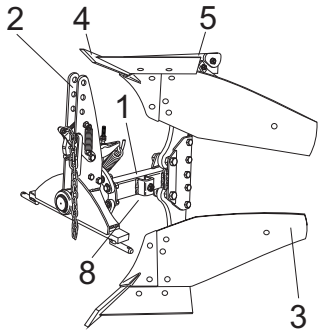
Malgré les différences existantes dans leur aspect dimensionnel, tous les détails concernant les réglages, le travail, l'entretien, etc., sont identiques, raison pour laquelle nous avons regroupé les séries MCH1/2, CH2, CH3, CH3/4, CH4/5 et CH5 dans ce même manuel.

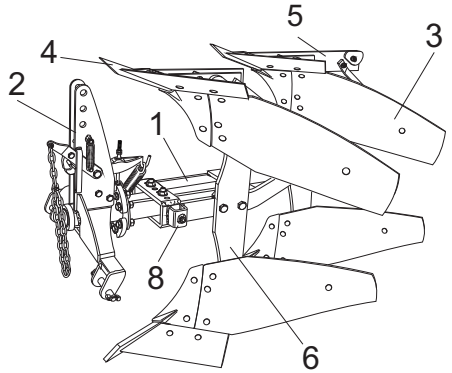
2 - DESCRIPTION TECHNIQUE

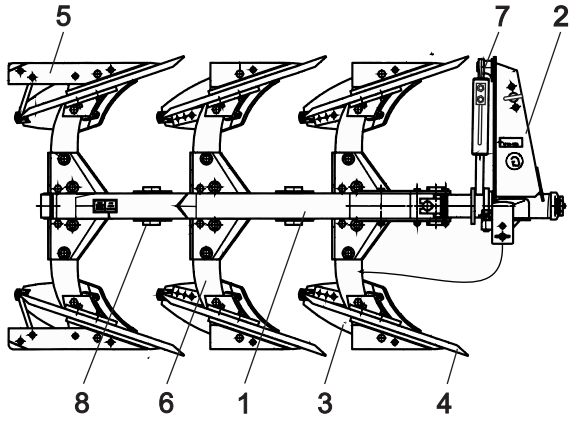
Les principaux composants de ces 3 séries de charrues sont la poupée fixe, le cadre où sont fixés 2, 4, 6, 8 ou 10 étançons avec l'ensemble du corps.

3 - MONTAGE

Les charrues de ces séries sont toujours envoyées montées à nos clients. Aussi, si pour une raison quelconque une des parties est démontée, vous devrez suivre les schémas de pièces ci-joints, qui vous permettront de comprendre, globalement, le travail à réaliser.







1 - Châssis ; 2 - Poupée fixe ; 3 - Versoir ; 4 - Fermoir ;
5 - Semelle ; 6 - Étançon ; 7 - Cylindre de réversion
8 - Support de la rasette

4 - ATTELAGE AU TRACTEUR

Avant d'atteler la charrue au tracteur, vous devez vérifier si l'écartement doit être ajusté, afin que l'angle extérieur du coutre soit aligné au côté intérieur du pneu arrière.
Sur la charrue, l'écartement est réglable en déplaçant le cadre et en le fixant aux ouvertures du corps, ce qui permet 2, 3 et 5 positions différentes selon le type de charrue, notamment la MCH1/2, CH2-10/12 de 2 ouvertures ; CH2-13/14/16/18 et CH3-12/13/14 de 3 ouvertures ; CH3/4, CH4/5 et CH5 de 5 ouvertures.
La charrue s'attelle au tracteur comme un tout autre outil agricole monté, avec la possibilité de deux réglages différents en hauteur, aussi bien pour celle de 1, 2 et 3 ouvertures par versoirs comme pour celles de 5 corps à l'arbre moteur, ainsi que pour les 3 différentes possibilités de liaison de la barre de fixation 3 points. L'ensemble de ces possibilités d'attelage permet une grande versatilité aux trois séries.
Après avoir attelée la charrue au tracteur, vous devez ajuster la longueur du pendule de sorte que la longueur des 2 bras inférieurs de l'hydraulique soit identique. Faites ensuite un essai de levée pour vérifier que tout est en ordre, sans oublier de régler les stabilisateurs du tracteur, lesquels doivent limiter le balancement latéral des bras inférieurs de l'hydraulique, en permettant un cours minimum qui donnera toute sa liberté à la charrue, lorsque celle-ci sera en marche.

5 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (APPROX.)

MODÈLE	RÉVERSION		LARGEUR DE TRAVAIL	PROFONDEUR ET TRAVAIL	DÉGAGEMENT AU SOL	DISTANCE ENTRE CORPS	HAUTEUR ENTRE FERMOIRS	ÉQUIPEMENT SUPPL.		POIDS (KG)	PUISSANCE APPROXIMATIVE	
	MÉC	HYD	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	COUTRE	RASETTE		KW	CV
MCH1-12/14	X	----	0,30	0,25	0,54	----	1,20	X	X	165	18-26	25-35
MCH1-12/14	X	----	0,50	0,20	0,59	0,61	1,20	X	X	170	26-33	35-45
CH2-10	X	----	0,50	0,25	0,62	0,76	1,36	X	X	320	22-30	30-40
CH2-12	X	X	0,60	0,30	0,62	0,74	1,38	X	X	390	30-40	40-55
CH2-13	X	X	0,65	0,35	0,66	0,78	1,44	X	X	470	40-52	55-70
CH2-14	X	X	0,70	0,35	0,66	0,77	1,60	X	X	570	44-55	60-75
CH2-16	----	X	0,80	0,40	0,66	0,80	1,60	X	X	620	52-63	70-85
CH2-16HR	----	X	0,80	0,40	0,75	0,86	1,66	X	X	720	66-77	90-105
CH3-12	----	X	0,90	0,30	0,75	0,74	1,38	X	X	660	44-59	60-80
CH3-13	----	X	1,00	0,35	0,75	0,73	1,44	X	X	700	63-77	85-105
CH3-14	----	X	1,05	0,35	0,75	0,72	1,60	X	X	770	66-81	90-110
CH3/4-14	----	X	1,05/1,40	0,35	0,69	0,72	1,65	X	X	1140/1400	81-100	110/135
CH3/4-16	----	X	1,20/1,60	0,40	0,69	0,69	1,65	X	X	1160/1425	96-115	130/155
CH4/5-14	----	X	1,40/1,78	0,35	0,69	0,72	1,65	X	X	1400/1660	100/118	135/160
CH4/5-16	----	X	1,60/2,05	0,40	0,69	0,69	1,65	X	X	1425/1685	115/132	155/180

6 - RÉGLAGES

Pour obtenir l'excellente qualité de travail escomptée lors de la conception de ces charrues, il est nécessaire de les régler convenablement, comme suit :

6.1 - HORIZONTALITÉ

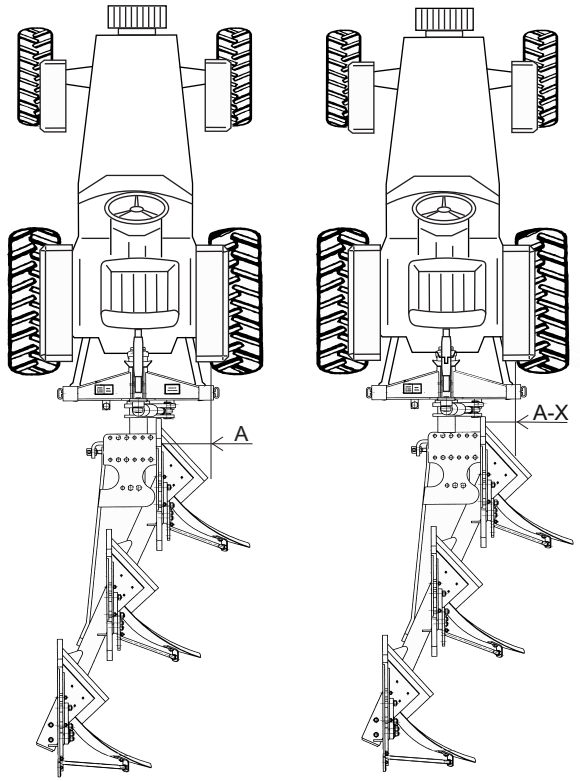
Pour régler l'horizontalité transversale, agissez sur le pendule du tracteur, de sorte à ce que les 2 bras inférieurs de l'hydraulique restent à la même longueur.
Pour régler l'horizontalité longitudinale, allongez ou réduisez la barre du 3ème point du tracteur.

6.2 - ANGLE DE TRAVAIL

Il s'agit de l'angle, mesuré sur un plan horizontal, formé par le bord tranchant du coutre contre la paroi du sillon.
Plus l'angle de travail est grand, plus grande est la largeur de travail et la puissance nécessaire, et vice-versa, mas son réglage vise, fondamentalement, l'équilibre de la charrue en marche.
Sur des terres dures, si vous observez une réaction de la direction du tracteur qui vous oblige à appuyer la roue avant droite contre la paroi du sillon, vous devez alors réduire l'angle de travail. Le cas échéant, sur des sols faciles, vous pouvez l'augmenter.

6.3 - PROFONDEUR DE TRAVAIL

Le réglage se fait à l'aide du contrôle de profondeur du tracteur et, sur certains modèles, au moyen d'une roue de guéret (CH3) ou une roue qui ajuste la profondeur (CH3/4, CH4/5 et CH5). Pour faciliter la pénétration, en sols très durs, nous vous recommandons d'avancer la fixation du fermoir d'un cran. Elle sort d'usine munie de 6 à 7 cm au-delà de l'extrémité du coutre.



Bonne position Mauvaise position

6.4 - RÉVERSION

La réversion de la charrue est le résultat de la rotation à 180º que l'ensemble formé par les corps, le cadre et l'arbre parcourt par rapport à la poupée fixe et qui détermine la position de travail pour la symétrique.

6.4.1 - MÉCANIQUE

MANUELLE - Le poulet de réglage doit entièrement descendre. Soyez vigilant à ce que les contre-écrous ne bougent pas par rapport à la position qu'ils avaient en sortant de l'usine.
Avec une charrue montée en 3 points de l'hydraulique et légèrement surélevée, tirez sur le levier et la charrue, sur son propre poids, pivotez de ¼, c'est la hauteur nécessaire pour tirer sur ce même levier pour que la réversion soit complète.
La chaîne de la réversion est débloquée, car elle n'est utile que pour la réversion automatique.

AUTOMATIQUE - Si vous souhaitez utiliser la réversion automatique, lorsque la charrue est attelée vous devez relier la chaîne de réversion dans un point centré du tracteur, de sorte que sa longueur permette que la réversion s'opère à la fin de la levée hydraulique.
L'écrou d'affinage doit être approximativement à mi-distance entre le picot ou verrou et les contre-écrous, ajusté pour que la réversion se fasse sans grand à-coup.
L'écrou d'affinage doit être baissé si un grand choc se produit lors de la réversion, ou levé si la réversion n'a pas lieu.
Lorsque le terrain adhère trop et qu'il colle aux versoirs, la réversion sera plus difficile. Dans ce cas, levez l'écrou d'affinage.

6.4.2 - HYDRAULIQUE

Elle est obtenue par l'action d'un cylindre hydraulique commandée par l'utilisateur.

6.5 - ACCESSOIRES

6.5.1 - COUTRES CIRCULAIRES

Le seul réglage est celui de la hauteur, elle doit suffire pour desserrer la vis de réglage, monter ou descendre le coutre puis resserrer cette même vis. Évitez de régler le coutre de façon à ce que son essieu touche le sol.

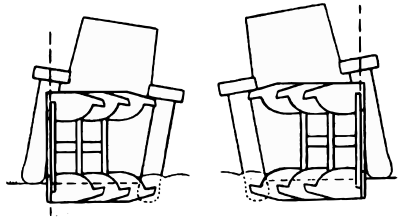
6.5.2 - RASETTES

Elles doivent être réglées en hauteur et en longueur, à l'aide de leurs vis.
Les rasettes doivent travailler à une petite profondeur – près de 5 cm – soit une hauteur jugée suffisante pour trancher un petit sillon et enterrer les résidus organiques.

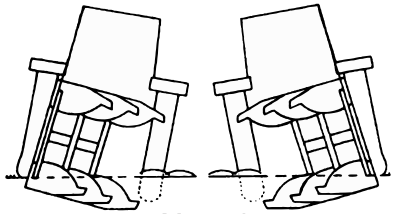
6.5.3 - ROUE QUI CONTRÔLE LA PROFONDEUR ET LE TRANSPORT

Les roues qui contrôlent la profondeur dites roues de guéret ou en pneu selon le modèle, proposent sept types de réglage possibles.
En ce qui concerne les roues de pneu, montées sur les charrues CH3/4, CH4/5 et CH5, elles peuvent également être utilisées pour le transport.

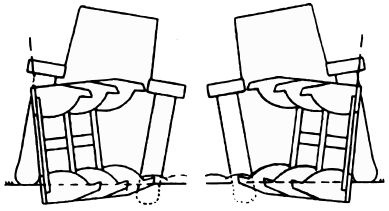
VERTICALITÉ



Bon

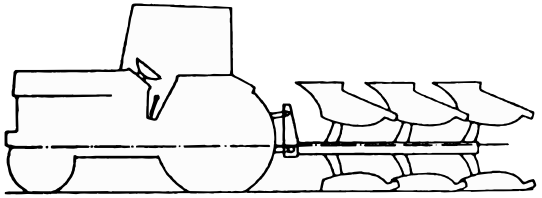


Mauvais

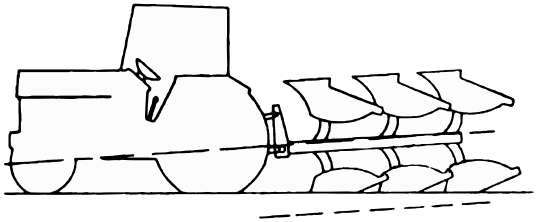


Mauvais

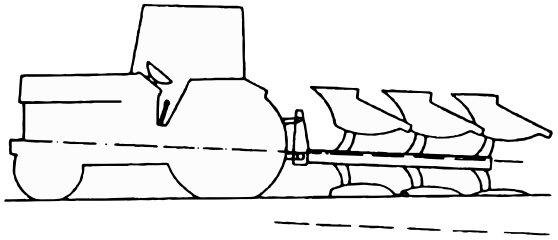
HORIZONTALITÉ



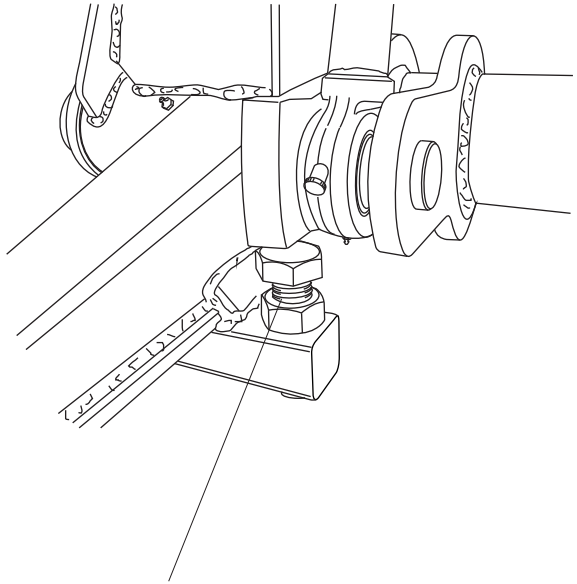
Bon



Mauvais



Mauvais



Régulateur de la verticalité

7- TRAVAIL

La réversibilité des corps permet d'effectuer un labour connu sous le nom de « va-et-vient » ou « rangs serrés ». Le système de réversion peut être manuel, automatique ou hydraulique, comme décrit en 6.4. Les uns comme les autres font pivoter la charrue à 180º par rapport à la poupée et prépare le système à une nouvelle réversion, avec un simple mouvement de levée de la charrue, en actionnant le levier ou la commande hydraulique.

7.1 - RENDEMENT MOYEN DE TRAVAIL

Bien que celui-ci puisse varier en fonction de divers facteurs, il nous semble utile d'indiquer la forme de calcul qui le détermine :
Il faut connaître :
Vt - Vitesse moyenne de travail en km/h ;
Lt - Largeur de travail (m) ;
Ec - Efficacité. C'est un facteur de correction qui varie pour chaque type de travail en fonction de différents déterminants, comme par exemple : le type et l'état du sol de travail ; la configuration et la dimension du terrain ; l'efficience et l'effort de l'utilisateur, etc… Nous pouvons utiliser, sans grande marge d'erreur, le facteur moyen Ec = 0,8.

Exemple :
Quel serait le rendement moyen de travail d'une charrue d'une largeur de travail de 0,60m, travaillant à une vitesse moyenne de 6 km/h ?

$$Rm = \frac{Vtx\ Lt\ xEc}{10} \qquad Rm = \frac{6 \times 0{,}60 \times 0{,}8}{10} = 0.288 ha/h$$

8- ENTRETIEN

Pour conserver tout outil agricole en parfait état de fonctionnement et lui garantir une longue durée de vie, économique et utile, en évitant la perte ou l'usure prématurées de ses composants, il est indispensable de lui dispensez quelques soins d'entretien, comme notamment :

8.1 - AVANT CHAQUE JOUR DE TRAVAIL

Vérifiez soigneusement l'ensemble de la charrue, tout particulièrement le serrage de toutes les vis et de tous les écrous ;
Vérifiez que les pièces actives – versoirs, rasettes, cotres, fermoirs et semelles présentent de bonnes conditions de fonctionnement.

8.2 - PENDANT LE TRAVAIL

S'il s'agit d'une charrue neuve, resserrer tous les écrous et toutes les vis à la fin de la première journée de travail ;
- Toutes les 8 heures de travail
  Lubrifiez avec une masse grease 2 ou équivalente :
- 1 verre dans le corps de la charrue ;
- 1 verre sur chaque coutre circulaire (s'il y a lieu).
  Graissez avec quelques gouttes d'huile :
- Tous les autres points mobiles de la charrue.

- Toutes les 50 heures de travail
  Vérifiez et, au besoin, resserrez tous les écrous et Axes.

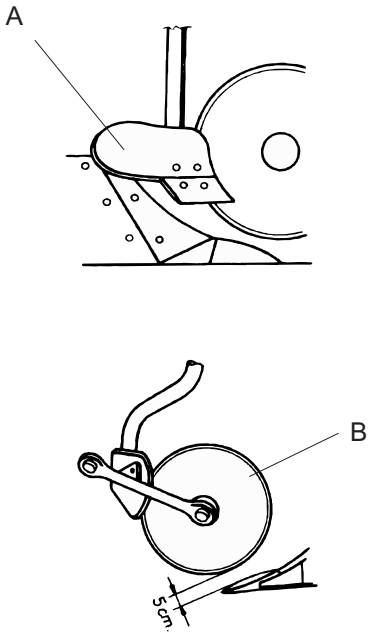
8.3 - LORS D'UN ARRÊT PROLONGÉ

Bien laver la charrue à l'eau sous pression et l'entreposer à l'abri du soleil et de la pluie ;
Effectuer une révision générale, en resserrant et en remplaçant les pièces nécessaires ;
Faire des retouches de peinture, et une lubrification générale.

9 - REMPLACER LES PIÈCES LES PLUS USÉES

Les parties soumises à une plus grande usure sont les coutres, les semelles, les fermoirs, les rasettes et les versoirs. Il est très facile de les remplacer, il vous faudra pour cela desserrer les vis qui fixent chacune d'entre elles et les remplacer par d'autres pièces, neuves et d'origine. Rappelons qu'il convient de les remplacer avant qu'elles n'atteignent leur limite d'usure, pour ne pas courir le risque d'endommager d'autres composants.

Coutres circulaires et Rasettes



A- Rasette
B- Coutre circulaire

10- NORMES DE SÉCURITÉ

Travailler avec des tracteurs et des machines agricoles exige de la part de l'utilisateur une connaissance de ce qu'il va faire et le respect de nombreux soins.
Il faut être conscient, prudent, et se protéger des dangers que l'imprudence peut provoquer, non seulement à l'utilisateur comme à des tiers, aussi bien pendant le travail qu'en-dehors.
GALUCHO sait que ses clients sont indispensables à la société, à la famille et à l'exploitation agricole qu'ils dirigent. Dans le but de prévenir d'éventuels accidents, nous vous recommandons de suivre les règles de sécurité suivantes :

1- Atteler tout outil agricole au tracteur, uniquement à l'endroit prévu par le fabricant à cet effet, en vérifiant que tout est en ordre ;

2- Si, pour des raisons de réparation, de contrôle, de montage ou autre, vous devez vous glisser sous l'outil, ne le faites jamais sans l'immobiliser convenablement ;

3- En actionnant le système hydraulique du tracteur, vérifiez préalablement que l'outil, la remorque, le chargeur frontal ou autre, en bougeant, n'atteigne personne ;

4- N'autorisez jamais le transport de personnes sur les outils agricoles, aussi bien pendant le travail que sur la route, également à l'arrière de fraises et de débroussailleurs, car, pendant votre travail, des pierres, des bouts de bois, etc… peuvent être projetés ;

5- L'outil ne doit jamais être détaché en marche. Si vous devez le faire, immobilisez-le bien et arrêtez le moteur ;

6 - Utilisez toujours les protections des transmissions branchées à la prise de force du tracteur ;

7 - Utilisez les contrepoids frontaux ou les roues avant si, avec les outils montés, vous constatez que la direction du tracteur est trop légère et qu'il a tendance à se soulever. Redoublez d'efforts de sécurité pendant le travail, les manœuvres ou sur la route. Il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un contrepoids à l'arrière du tracteur lorsque vous travaillez avec une charge à l'avant et que cette charge est particulièrement lourde.

8 - N'oubliez pas que les dangers augmentent avec l'inclinaison du terrain où vous travaillez ou où vous vous déplacez. Faites preuve d'une prudence extrême, notamment dans les descentes pentues, en particulier latérales qui doivent être évitées ;

9 - Lorsque vous travaillez avec des remorques, n'oubliez jamais de :
- Vérifier le bon état de fonctionnement des freins ;
- Accrocher au tracteur le dispositif du frein d'urgence ;
- Brancher la prise d'installation électrique ;

Rappelez-vous également que :
- La remorque doit toujours freiner avant le tracteur ;
- Toutes les charges, particulièrement les charges hautes, doivent être très bien attachées ;
- Les 2 chevilles de fixation de la boîte doivent être à la bonne place, selon le côté vers lequel vous souhaitez basculer ;
- Le basculement doit être lent et sans secousses ;
- Vous ne devez transporter des personnes que si vous l'êtes légalement autorisé, elles doivent être dûment assises et toutes les ridelles doivent être fermées.

10 - Si vous devez rouler sur une route publique, faites attention :

- En sortant d'une propriété agricole ou d'un chemin privé, vous n'avez jamais la priorité en entrant sur une voie publique. Tous les autres usagers, qu'ils viennent de la droite ou de la gauche, ont priorité sur vous ;
- Vous devez respecter le code de la route et les règles de signalisation et d'illumination ;
- Le volet de fixation des 2 pédales de frein doivent être branché ;
- Les stabilisateurs ou les chaînes doivent être tendus pour ne pas qu'il y ait d'oscillation latérale des outils montés, lesquels doivent être suffisamment surélevés pour ne pas toucher le sol (0,30 cm environ) ou, sil le tracteur a un blocage de l'hydraulique, jusqu'à ce qu'il soit enclenché ;
- La vitesse de déplacement doit être réduite si l'état ou le profil des routes le conseille.

Si vous respectez les conseils que nous venons de vous donner, nous espérons que vous n'ayez ni ne provoquiez aucun accident. C'est ce que GALUCHO souhaite à ses clients.

11- COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

Nous vous recommandons, en tant qu'agriculteurs, de remplacer les pièces usées, au moment opportun, afin d'éviter des immobilisations anormales de la machine (avec les ennuis et inconvénients qui en découlent), cela réduira le coût des unités de travail produites et prolongera leur durée de vie dû à l'économie réalisée.
Préférez toujours les pièces d'origine GALUCHO, parce que :

- Elles sont parfaitement interchangeables ;
- Elles garantissent une adaptation et un fonctionnement corrects ;
- Bien qu'elles puissent avoir un coût initial un peu élevé, elles vous feront toujours faire plus d'économies que d'autres pièces.

Pour simplifier et résumer, nous vous recommandons pour la fourniture de pièces de rechange, dans votre intérêt, de faire comme suit :
1- Indiquez le modèle, la série et le numéro inscrits sur la plaque d'identification présente sur chaque machine ;
2- Détailler les quantités, le code et les désignations des pièces, conformément au catalogue de pièces ;
3- Pour éviter toute erreur, il est indispensable de confirmer par écrit les commandes faites par téléphone ;
4- Pour faciliter la satisfaction des commandes, toutes les demandes devront être faites séparément de toute autre correspondance et indiquer la destination et le transport à utiliser. Si le client ne possède pas de compte courant dans notre entreprise, il devra joindre à sa demande la somme correspondant au coût.

5- Les pièces peuvent être retirées dans nos magasins à S. João das Lampas, dans notre filiale à Albegaria-a-Velha, ou envoyées au client par le moyen de transport accordé.
6- Le retour d'équipement ou de pièces dont les modèles ne sont plus fabriqués ou, bien que faisant encore partie de la gamme de fabrication, ils aient subis des modifications, n'est pas accepté.

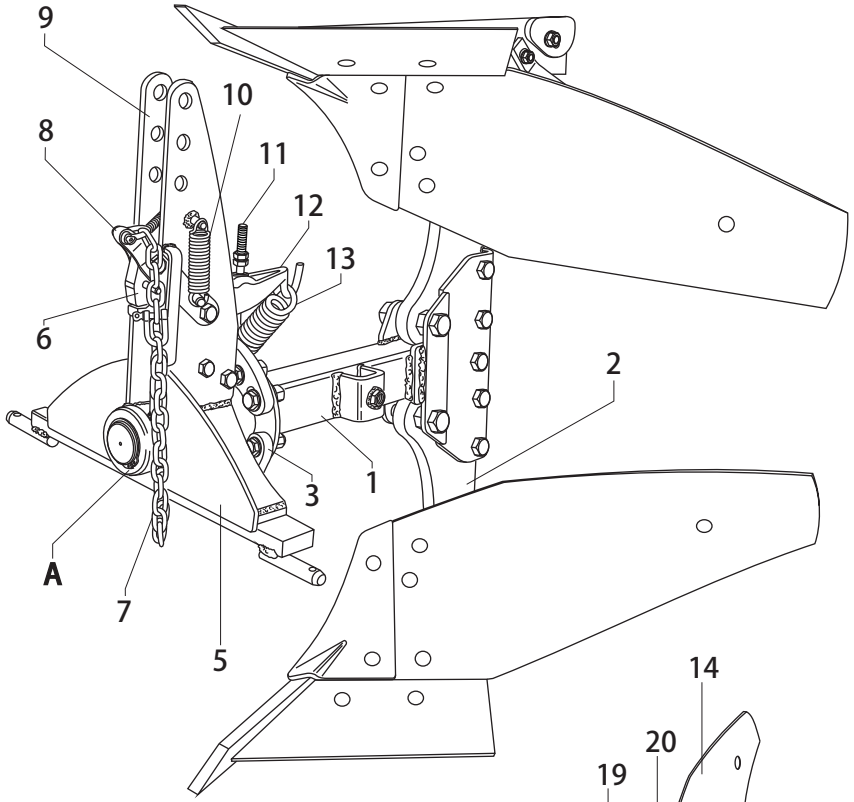
Les plaques d'identification GALUCHO indiquent les caractéristiques suivantes, lesquelles seront utiles pour commander les pièces de rechange.

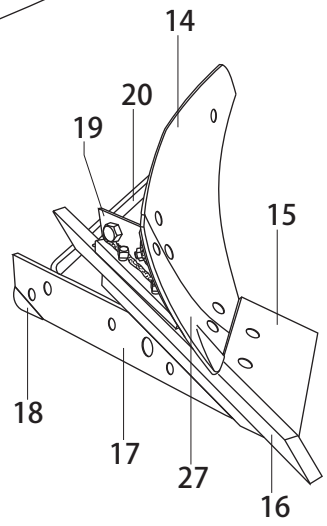
GALUCHO - INDÚSTRIAS METALOMECÂNICAS, S. A.
(Fondée par JOSÉ FRANCISCO JUSTINO)
FÁBRICA DE ALFAIAS AGRÍCOLAS
REBOQUES, CARROÇARIAS
E BASCULANTES PARA CAMIÕES
APARTADO 4003 - EC S. JOÃO DAS LAMPAS
2706-851 S. JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL
TELEF.(351) 219608500* - FAX (351) 219608585
Ano Fabr.
Peso (Kg)
Mod. 1
Série 2
Nº 3

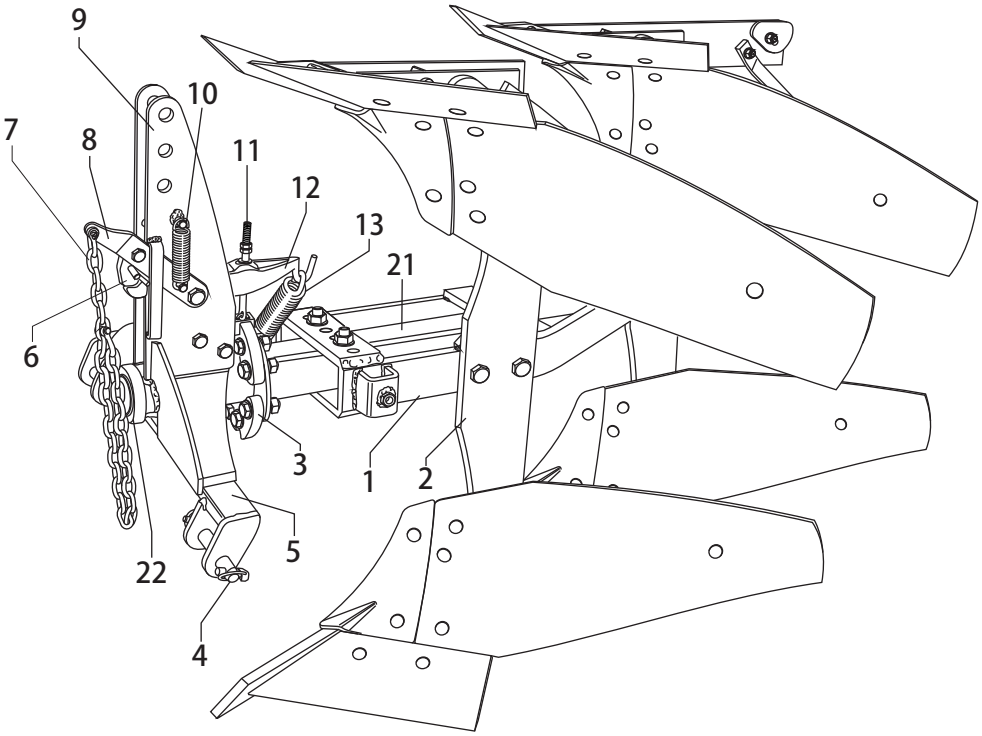
1-MODÈLE 2-SÉRIE 3-NUMÉRO

12- DIAGNOSTIC DE PROBLÈMES TECHNIQUES

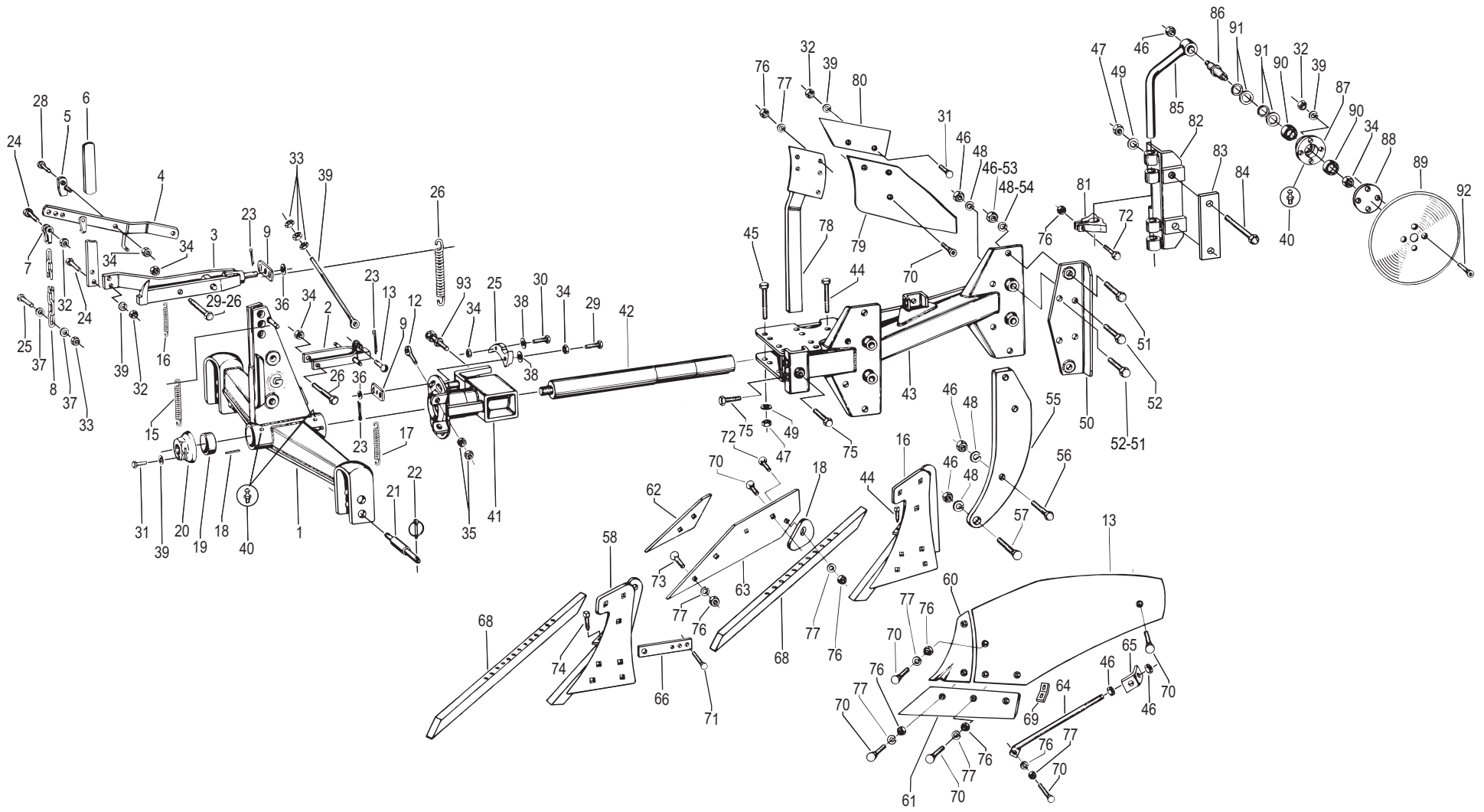
		SOLUTIONS RECOMMANDÉES																		
		ALLONGER LE BRAS SUPÉRIEUR DE L'HYDRAULIQUE	RÉDUIRE LE BRAS SUPÉRIEUR DE L'HYDRAULIQUE	AUGMENTER L'ANGLE DE TRAVAIL	DIMINUER L'ANGLE DE TRAVAIL	RÉGLER LE PENDULE	MONTER LES 3 POINTS DE L'HYDRAULIQUE	BAISSER LES 3 POINTS DE L'HYDRAULIQUE	UTILISER LE CONTRÔLE DE TRACTION	BLOQUER LE DIFFÉRENTIEL	LESTER LES ROUES MOTRICES	RÉDUIRE LA VITESSE	PLACER DES POIDS À L'AVANT DU TRACTEUR	AJUSTER L'ÉCARTEMENT DU TRACTEUR	AVANCER LE FERMOIR	AFFÛTER LE FERMOIR	RÉGLER LES COUTRES CIRCULAIRES	RÉGLER LES RASETTES	AJUSTER LE CONTRÔLE DE PROFONDEUR DU TRACTEUR	RÉGLER LA LONGUEUR DE LA CHAÎNE RÉVERSION	AJUSTER L'ÉCROU D' AFFINAGE
FAILLES CONSTATÉES	PROFONDEUR INSUFFISANTE		X					X							X	X			X		
	PROFONDEUR ÉXAGÉRÉE	X					X												X		
	PLUS GRANDE PROFONDEUR DU SILLON AVANT	X																			
	PLUS GRANDE PROFONDEUR DU SILLON ARRIÈRE		X																		
	LARGEUR ÉXAGÉRÉE DU SILLON AVANT				X									X							
	LARGEUR INSUFFISANTE DU SILLON AVANT			X										X							
	GLISSEMENT DU TRACTEUR								X	X	X										
	TENDANCE À SE SOULEVER DU TRACTEUR												X								
	DÉTREMPÉ																X	X			
	VÉGÉTATION MAL ENTERRÉE					X												X			
	RÉACTION DANS LA DIRECTION				X							X									
	DIFFICULTÉ LORS DE LA RÉVERSION																			X	X





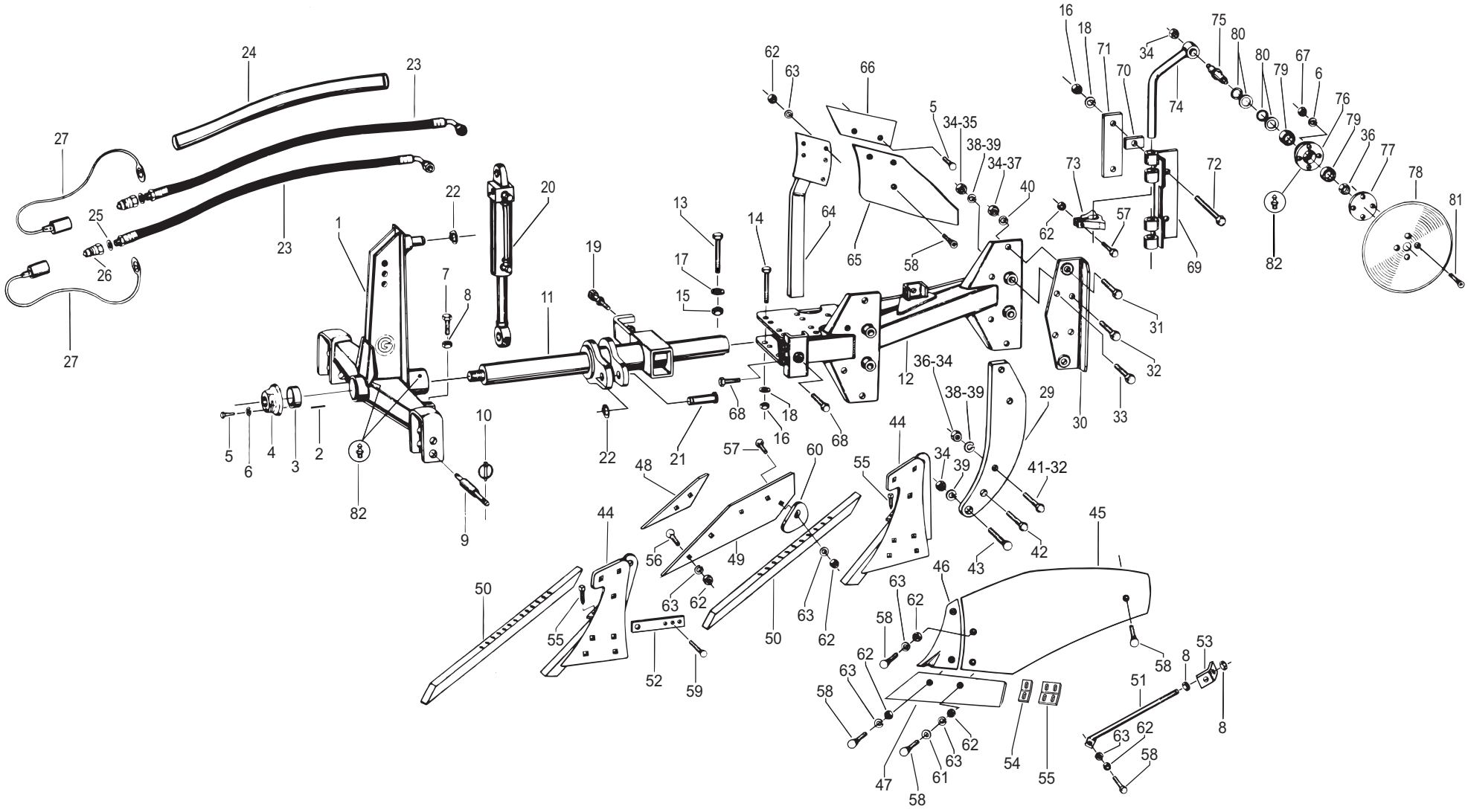


Dessin	Vér .	Modif .	Désign .	Série **MCH1/2**	**GALUCHO** INDÚSTRIAS METALOMECANICAS, S.A. S JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL
Date 27/ 06 /05	Date 27/ 06 /05	Date ___/___/___	**CHARRUES MINI**	Code 21103CP01	



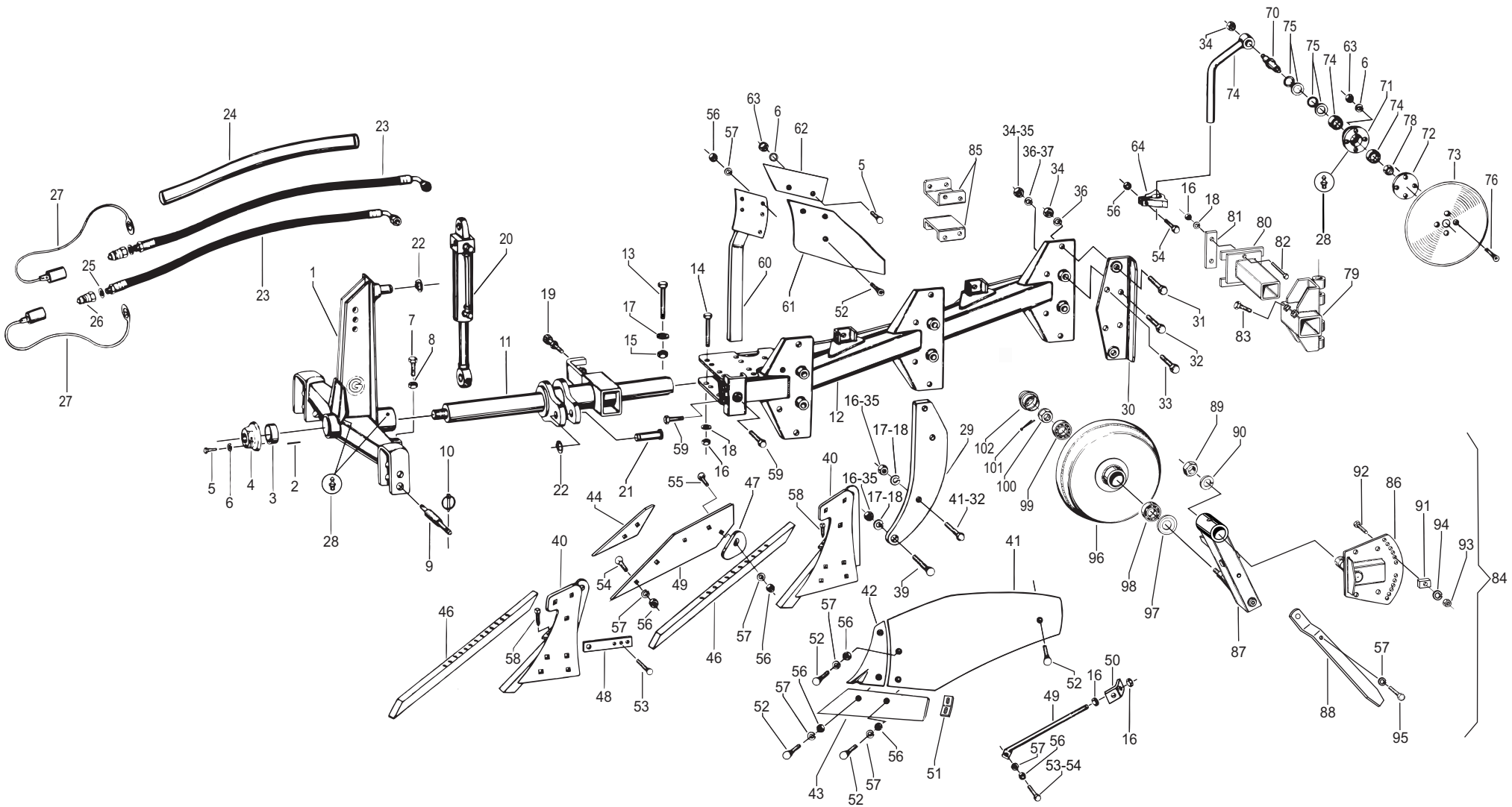
Dessin Camocho	Vér .	Modif.	Désign .	**CHARRUE À 2 CORPS RÉVERSION AUTOMATIQUE**	Série **CH2-M**
Date 27/ 06 /05	Date 27/ 06 /05	Date ___/___/___			Code 21180CP02

GALUCHO
INDÚSTRIAS METALOMECANICAS, S.A.
S JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL



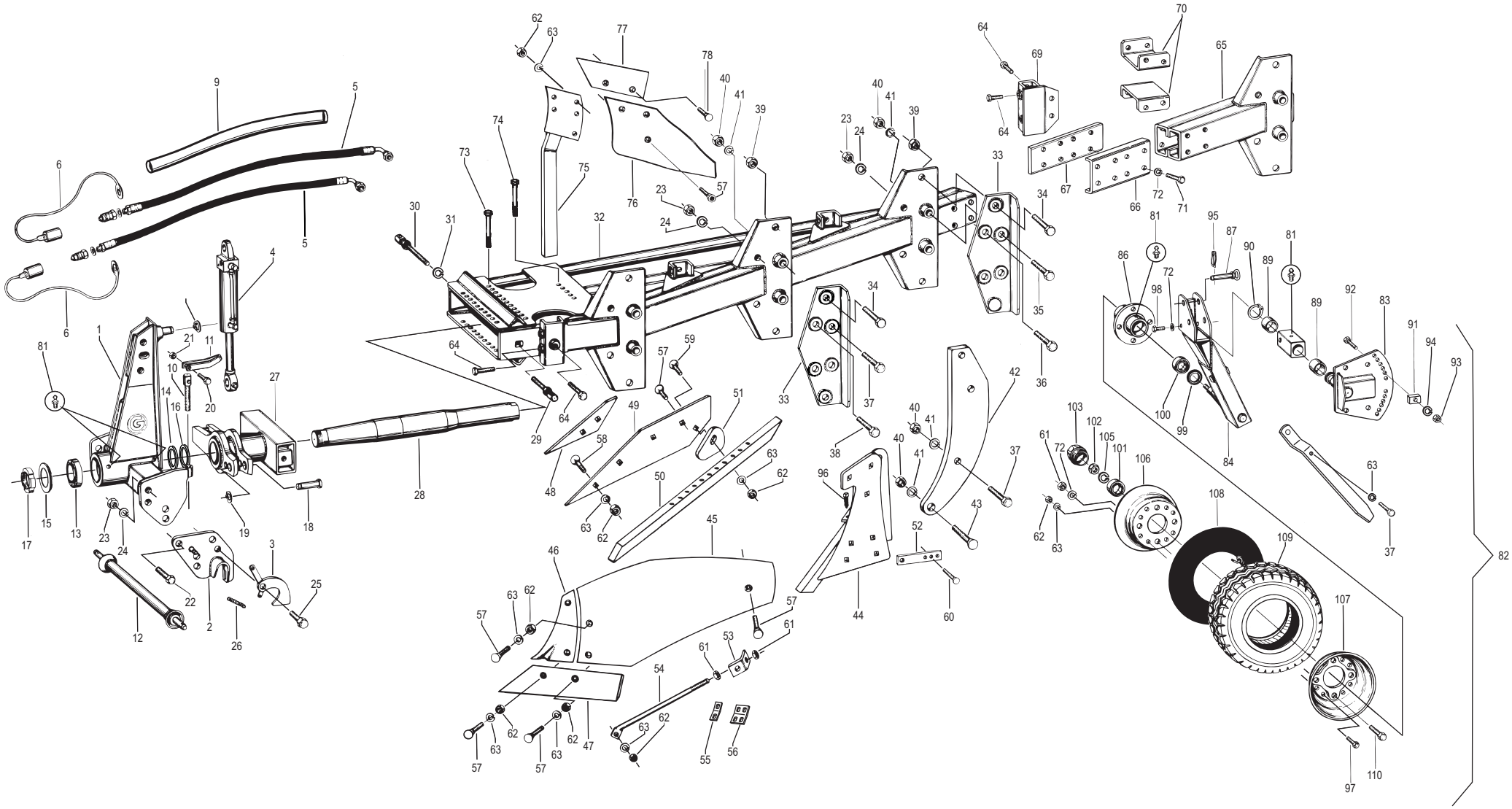
Dessin	vér .	Modif.	Désign .	**CHARRUE À 2 CORPS RÉVERSION HYDRAULIQUE**	Série **CH2-H**
Date 27/ 06 /05	Date 27/ 06 /05	Date ___/___/___			Code 21121CP03

GALUCHO
INDÚSTRIAS METALOMECANICAS, S.A.
S JOÃO DAS LAMPAS -PORTUGAL



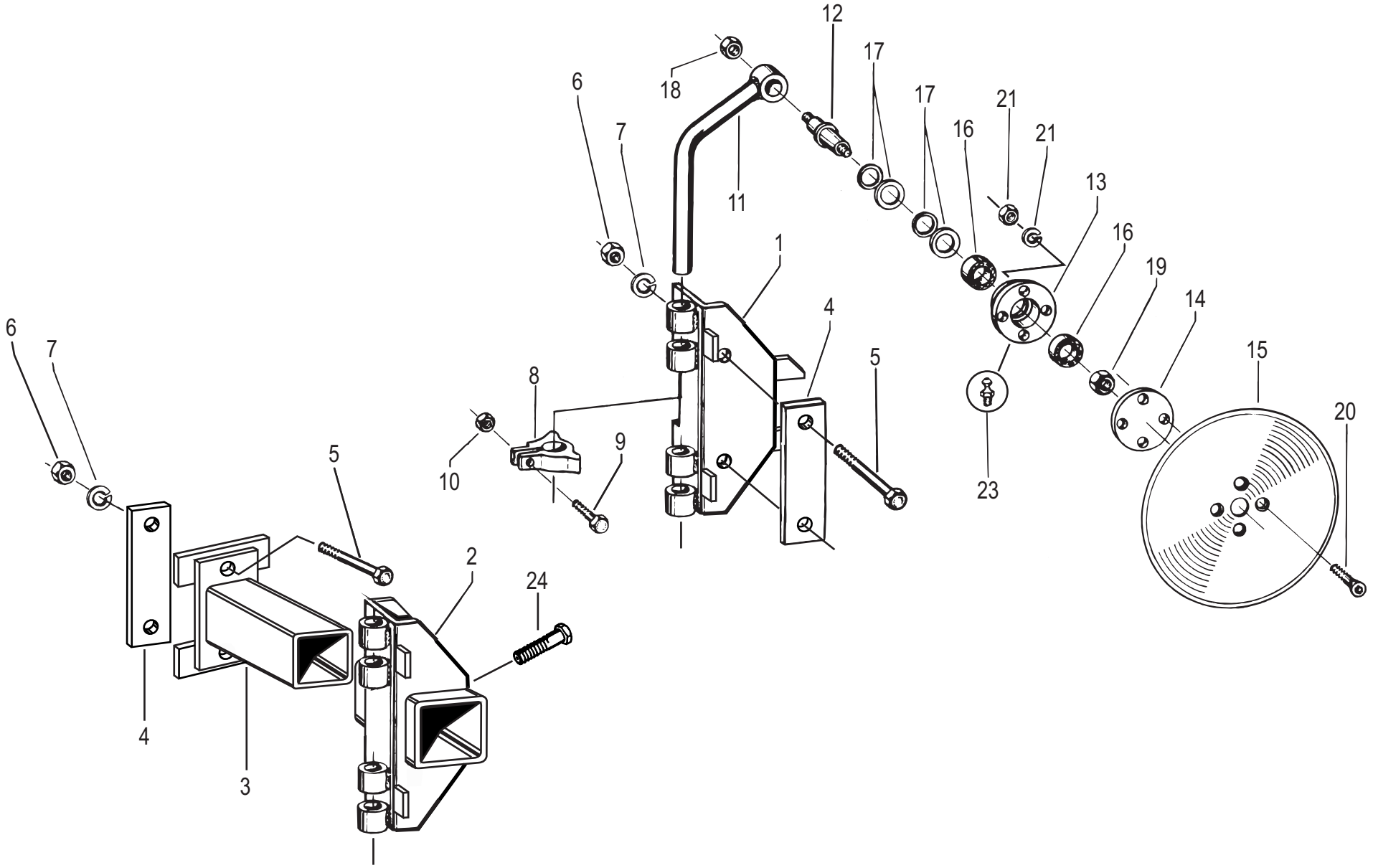
Dessin	Vér .	Modif.	Désign .	**CHARRUE À 3 CORPS RÉVERSION HYDRAULIQUE**	Série **CH3-H**
Date 27/06/05	Date 27/06/05	Date ___/___/___			Code 21195CP04

GALUCHO
INDÚSTRIAS METALOMECANICAS, S.A.
S JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL



Dessin Camacho	Vér .	Modif.	Désign .	**CHARRUE À 3/4 ET 4/5 CORPS RÉVERSION HYDRAULIQUE**	Série **CH3/4-H + CH4/5-H**
Date 27/06/05	Date 27/06/05	Date ___/___/___			Code 21195CP05

GALUCHO
INDÚSTRIAS METALOMECANICAS, S.A.
S JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL



Desen.	Vér .	Modif.	Désign .	Série CH3/4-H + CH4/5-H	GALUCHO INDÚSTRIAS METALOMECÂNICAS, S.A. S. JOÃO DAS LAMPAS - PORTUGAL
Data 27/06/05	Date 27/06/05	Date ___/___/___	**COUTRE CIRCULAIRE**	Code 21201CP06	

GALUCHO - INDÚSTRIAS METALOMECÂNICAS, S. A.

(Fondée par JOSÉ FRANCISCO JUSTINO)

AV. CENTRAL, N.º4
2705-737 S. JOÃO DAS LAMPAS - SINTRA, PORTUGAL
TÉL.:(351) 21 960 85 00
FAX: (351) 21 960 85 99

www.galucho.pt
icomercial@galucho.pt